

A Landesgericht Korneuburg (Ausztria) által 2022. február 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – TT kontra AK

(C-87/22. sz. ügy)

(2022/C 213/34)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landesgericht Korneuburg

Az alapeljárás felei

Fellebbező: TT

Ellenérdekű fél: AK

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 15. cikkét, hogy amennyiben az érdemi ügyet illetően joghatósággal rendelkező tagállam úgy ítéli meg, hogy egy másik tagállam bírósága, amely tagállamhoz a gyermeket szoros kötelék fűzi, alkalmasabb az ügy vagy annak egy meghatározott része tárgyalására, az előbbi tagállamnak a joghatóság vállalására irányuló felkérése akkor is megengedett, ha ez a másik tagállam egyúttal az a tagállam, amelyben a gyermek jogellenes elvitelt követően szokásos tartózkodási helyet létesített?
- 2) Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén:

Úgy kell-e értelmezni a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet 15. cikkét, hogy a joghatóság átruházásának e rendelkezésben említett kritériumait kimerítő jelleggel szabályozták, anélkül, hogy a gyermekek jogellenes külföldre vitelének polgári jogi vonatkozásairól szóló, 1980. október 25-i Hágai Egyezmény 8. és azt követő cikke alapján indított eljárásra tekintettel további kritériumokra lenne szükség?

⁽¹⁾ HL 2003. L 338., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 243. o.; helyesbítések: HL 2013. L 82., 63. o.; HL 2018. L 33., 5. o.

A Rechtbank Den Haag, zittingsplaats 's-Hertogenbosch (Hollandia) által 2022. február 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – X, Y és hat kiskorú gyermekük kontra Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid

(C-125/22. sz. ügy)

(2022/C 213/35)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank Den Haag, zittingsplaats 's-Hertogenbosch

Az alapeljárás felei

Felperesek: X, Y és hat kiskorú gyermekük

Alperes: Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az elismerési irányelv ⁽¹⁾ 15. cikkét ezen irányelv 2. cikkének g) pontjával és 4. cikkével, valamint az Alapjogi Charta 4. cikkével és 19. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben, hogy annak megállapítása során, hogy a kérelmező kiegészítő védelemre szorul-e, mindig teljeskörűen és kölcsönös összefüggésben kell vizsgálni és értékelni mind a kérelmező egyéni helyzetére és személyes körülményeire, mind a származási országban fennálló általános helyzetre vonatkozó valamennyi releváns szempontot annak tisztázása előtt, hogy e szempontok alapján a súlyos sérelem mely megnyilvánulási formájának veszélye bizonyítható?